

pelterijen andere dan konijnenvellen, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 januari 1985, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 april 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

Bijlage

Paritair Subcomité
voor het bereiden en verven van pelterijen
andere dan konijnenvellen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 1987

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst
van 23 januari 1985,
betreffende de bevordering van de werkgelegenheid

Artikel 1. Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 januari 1985, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bereiden en verven van pelterijen andere dan konijnenvellen, betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 januari 1986, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 8. Ingeval de werkgever om economische redenen gedeeltelijke werkloosheid zou moeten invoeren, wordt er een aanvullende vergoeding van 110 F per werkloosheidsdag toegekend voor de eerste zeventig werkloosheidsdagen van het burgerlijk jaar. »

Art. 2. Artikel 9 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst van 23 januari 1985 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 9. Het tewerkstellingsvolume voor de werklieden dat in het laatste kwartaal van 1986 bestond wordt in principe behouden in 1987 en 1988, rekening houdend met de economische omstandigheden. In geval van economische omstandigheden die een werkgever beletten deze clause betreffende het behoud van het tewerkstellingsvolume na te leven moet de betrokken werkgever de voorzitter van het paritair subcomité hiervan verwittigen. In dit geval roept de voorzitter het paritair subcomité op. Het paritair subcomité zal zich dan uitspreken over de eventuele ter zake toe te kennen afwijking en dit op verplichtende wijze binnen de veertien dagen. »

Art. 3. Deze aanvulling en aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 januari 1985 zijn getroffen in uitvoering en ter voldoening van de beschikkingen vervat in het interprofessioneel akkoord van 7 november 1986.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 1987 en heeft dezelfde duur als degene die ze wijzigt.

Partijen verbinden zich ertoe gedurende de jaren 1987-1988 de sociale vrede in de sector te bewaren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 april 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

MINISTERE VAN LANDBOUW

N. 88 — 893

22 APRIL 1988. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 oktober 1980 betreffende de handel in primeuren consumptieaardappelen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 oktober 1980 betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen;

autres que de lapin, modifiant la convention collective de travail du 23 janvier 1985, concernant la promotion de l'emploi.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 avril 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

Annexe

Sous-commission paritaire
de l'apprêt et de la teinture de pelletteries
autres que de lapin

Convention collective de travail du 11 mars 1987

Modification de la convention collective de travail
du 23 janvier 1985,
concernant la promotion de l'emploi

Article 1er. L'article 8 de la convention collective de travail du 23 janvier 1985, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'apprêt et de la teinture de pelletteries autres que de lapin, concernant la promotion de l'emploi, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 20 janvier 1986, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 8. Dans le cas où l'employeur devrait recourir à du chômage partiel pour raisons économiques, une indemnité complémentaire de 110 F par jour de chômage est octroyée pendant les septante premiers jours de chômage de l'année civile. »

Art. 2. L'article 9 de la même convention collective de travail du 23 janvier 1985 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 9. Le volume de l'emploi ouvrier existant durant le dernier trimestre de 1986 est en principe maintenu en 1987 et en 1988, et cela en fonction des circonstances économiques. S'il survenait des circonstances économiques empêchant un employeur de respecter cette clause du maintien du volume de l'emploi, l'employeur concerné est tenu d'en avvertir le président de la sous-commission paritaire. Dans ce cas, le président de la sous-commission paritaire se charge de convoquer celle-ci. La sous-commission paritaire se prononcera alors sur la dérogation éventuelle à accorder en cette matière et ce impérativement dans un délai de quinze jours. »

Art. 3. La convention collective de travail du 23 janvier 1985 a ainsi été complétée et adaptée en exécution et en considération des dispositions contenues dans l'accord interprofessionnel du 7 novembre 1986.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er avril 1987 et à la même durée que celle qu'elle modifie.

Les parties s'engagent à maintenir la paix sociale dans le secteur pendant les années 1987-1988.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 avril 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 893

22 AVRIL 1988. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 octobre 1980 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de consommation

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 27 octobre 1980 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de consommation;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld onze reglementering betreffende zekere technische aspecten te wijzigen teneinde rekening te houden met de gewijzigde marktomstandigheden en teneinde continuïteit van het kwaliteitsbeleid inzake aardappelen te verzekeren;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 oktober 1980 betreffende de handel in primeur- en consumptieaardappelen wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. Primeuraardappelen : over 't algemeen niet rijpgeogoste aardappelen waarvan de schil gemakkelijk door wrijven kan verwijderd worden;

2. Handgeraapte primeuraardappelen : primeuraardappelen die niet de hand opgeraapt werden en waarvan de schil over ten minste 80 % van de oppervlakte van de knollen intact gebleven is en de knollen praktisch vrij zijn van mechanische beschadigingen;

3. Consumptieaardappelen : aardappelen die niet aan de bepaling onder 1 of 2 beantwoorden. »

Art. 2. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Met ingang van 1 september 1989 dient bij het bereiden en verpakken en bij het afleveren voor uitvoer de knoltemperatuur minimum 8°C te bedragen »

Art. 3. Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« Artikelen 3 en 5 zijn tot en met 14 augustus niet van toepassing op primeuraardappelen en handgeraapte primeuraardappelen die via veilingen en telersmarkten verhandeld worden, op voorwaarde dat ze verpakt zijn in kisten van minimum 10 kg en maximum 20 kg. Voor primeuraardappelen, de handgeraapte primeuraardappelen uitgezonderd mag de aangeboden hoeveelheid per telerslid en per verkoopdag niet meer dan 1 500 kg bedragen. Bijlage 1 is van toepassing op handgeraapte primeuraardappelen.

Artikelen 3 en 5 zijn eveneens niet van toepassing op aardappelen van de lange variëteiten (zogenoemde ossetongen) die via veilingen en telersmarkten verhandeld worden. »

Art. 4. Artikel 10 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 10 : § 1. De Dienst is belast met de controle van de voor de uitvoer aangeboden aardappelen. De met de controle belaste ambtenaar weigert de uitvoer van de koopwaar die deel uitmaakt van eenzelfde partij, wanneer het geheel of een gedeelte van de koopwaar aan de gestelde voorwaarden niet voldoet.

De bereider die aardappelen bereidt die voor uitvoer bestemd zijn, houdt een magazijnboek bij waarin hij de beschrijving van de voor uitvoer bestemde partijen vermeldt.

Meerdere controles per dag op éénzelfde plaats kunnen door de Dienst gegroepeerd worden.

§ 2. Naargelang de bestemming en afhankelijk van de voorkeur van de uitvoerder zal de controle één of twee stadia omvatten. Voor de toepassing van dit artikel worden het Koninkrijk Spanje en de Republiek Portugal tot en met 31 december 1989 als niet Lid-Staat van de Europese Gemeenschap beschouwd.

Voorcontrole.

Bij uitvoer naar niet Lid-Staten van de E.E.G. wordt de voorcontrole systematisch, bij uitvoer naar Lid-Staten van de E.E.G. uitsluitend op speciaal verzoek van de uitvoerder, uitgevoerd.

De uitvoerder deelt tenminste 24 uren vooraf aan de Dienst mede, in welk erkend magazijn de voor een bepaalde uitvoer bestemde partijen worden bereid en wanneer de voorcontrole er kan plaatsvinden. Met de voorcontrole mag slechts begonnen worden wanneer het geheel van de te controleren partij volledig bereid is. Indien het om te verpakken aardappelen gaat dienen deze reeds verpakt te zijn.

Vóór de controle verstrekt de erkende bereider alle inlichtingen, vereist voor de identificatie van de te controleren partijen.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de modifier sans retard certains aspects techniques de notre réglementation afin de tenir compte des changements des conditions de marché et afin d'assurer la continuité de la politique de qualité en ce qui concerne les pommes de terre;

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 octobre 1980 relatif au commerce des pommes de terre de primeur et des pommes de terre de consommation est modifié par les dispositions suivantes :

« Article 1^{er}. Pour l'application de cet arrêté, il est entendu par :

1. Pommes de terre de primeur : les pommes de terre récoltées généralement avant leur complète maturité et dont la peau peut être enlevée aisément par frottement;

2. Pommes de terre de primeur ramassées à la main : les pommes de terre de primeur ramassées à la main, dont la peau est restée intacte sur au moins 80 % de la surface des tubercules et qui sont pratiquement exemptes de dégâts mécaniques;

3. Pommes de terre de consommation : les pommes de terre qui ne répondent pas à la définition reprise sous 1 ou 2. »

Art. 2. L'article 2 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

« A dater du 1^{er} septembre 1989, la température des tubercules devra atteindre 8°C au minimum lors de la préparation et du conditionnement et lors de la livraison pour l'exportation. »

Art. 3. L'article 8 du même arrêté est complété par les dispositions suivantes :

« Jusqu'à la date du 14 août inclus, les articles 3 et 5 ne s'appliquent pas aux pommes de terre de primeur et pommes de terre de primeur ramassées à la main qui sont commercialisées via des criées et des marchés de producteurs, à condition qu'elles soient conditionnées dans des caisses de minimum 10 kg et de maximum 20 kg. Pour les pommes de terre de primeur, les pommes de terre de primeur ramassées à la main exceptées, la quantité offerte par membre et par jour de vente ne peut pas dépasser 1 500 kg. L'annexe 1 s'applique aux pommes de terre de primeur amassées à la main.

Les articles 3 et 5 ne s'appliquent pas aux pommes de terre de variétés longues (dites « langues de bœuf ») qui sont commercialisées via des criées et des marchés de producteurs. »

Art. 4. L'article 10 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 10 : § 1^{er}. L'Office est chargé du contrôle des pommes de terre présentées à l'exportation. L'agent chargé du contrôle refuse l'exportation de la marchandise qui fait partie d'un même lot, lorsque la totalité ou une partie de la marchandise ne satisfait pas aux conditions fixées.

Le préparateur qui prépare des pommes de terre destinées à l'exportation tient un livre de magasin dans lequel sont décrits les lots destinés à l'exportation.

Plusieurs contrôles par jour en un même lieu peuvent être regroupés par l'Office.

§ 2. Suivant la destination et en fonction de la préférence de l'exportateur, le contrôle comportera un ou deux stades. Pour l'application du présent article, le Royaume d'Espagne et la République du Portugal sont considérés comme pays non-membres de la C.E.E. jusqu'au 31 décembre 1989 inclus.

Précontrôle.

En cas d'exportation vers des pays non-membres de la C.E.E., le précontrôle est effectué systématiquement; en cas d'exportation vers les Etats-Membres de la C.E.E., il est effectué exclusivement sur demande spéciale de l'exportateur.

L'exportateur signale à l'Office au moins 24 heures à l'avance, dans quel magasin reconnu les lots destinés à une exportation déterminée sont préparés et quand le précontrôle peut avoir lieu. Le précontrôle ne peut débiter que lorsque la totalité du lot à contrôler est complètement préparée. S'il s'agit de pommes de terre à emballer, elles doivent déjà être emballées.

Le préparateur agréé communique avant le contrôle tous les renseignements requis en vue d'identifier les lots à contrôler.

Ingeval van verpakte aardappelen moeten benevens de in hoofdstuk VI van de bijlagen I en II voorgeschreven aanduidingen, op de buitenzijde van iedere verpakkingseenheid, hetzij door directe opdruk, hetzij op een aan de verpakking vastgehecht etiket, een partij of volgnummer vermeld worden dat moet toelaten de partij te identificeren.

Definitieve controle.

Bij uitvoer naar niet-Lid-Statens van de E.E.G. geschiedt de definitieve controle overeenkomstig de modaliteiten bepaald in het ministerieel besluit van 27 juli 1961 tot vaststelling der controlemaatregelen bij de uitvoer van land- en tuinbouwprodukten.

Bij verzending naar Lid-Statens van de E.E.G. geschiedt de definitieve controle overeenkomstig de modaliteiten bepaald in het koninklijk besluit van 22 juli 1970 tot vaststelling van de controlemaatregelen bij de verzending naar Lid-Statens van de Europese Economische Gemeenschap van sommige land- en tuinbouwprodukten.

Plaats en tijdstip van de controle worden door de Dienst bepaald. »

Art. 5. Bijlage 1, III. Sortering naar grootte, van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De sortering naar grootte van de primeuraardappelen geschiedt door middel van een net met vierkante mazen. De grootte van de knollen mag niet kleiner zijn dan 35 mm. Tot en met 30 juni wordt deze minimumgrootte evenwel tot 30 mm teruggebracht.

Knollen groter dan 22 mm en kleiner dan 40 mm mogen nochtans in de handel gebracht worden onder de benaming « krielaardappelen ». »

Art. 6. Bijlage 1, IV B. Tolerantie in grootte, eerste lid, eerste zin van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Per verpakkingseenheid wordt hoogstens 2 pct. van het gewicht aan knollen toegestaan die kleiner zijn dan de voorgeschreven minimumgrootte. »

In het tweede lid wordt « 35 mm » vervangen door « 40 mm ».

Art. 7. Bijlage 1, VI. Aanduidingsvoorschriften van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

A. Identificatie; de eerste gedachtenstreep wordt opgeheven.

B. Aard van het produkt; wordt aangevuld met een derde gedachtenstreep :

« — handgeraapte primeuraardappelen (facultatief) wanneer de aardappelen beantwoorden aan de bepaling van artikel 1, lid 2. »

C. Oorsprong van het produkt; wordt aangevuld met een tweede gedachtenstreep :

« — teeltzone of nationale, gewestelijke of plaatselijke benaming (facultatief). »

D. Handelskenmerken; in de eerste gedachtenstreep wordt « 35 mm » door « 40 mm » vervangen.

Art. 8. In Bijlage 2, III. Sortering naar grootte, van hetzelfde besluit wordt de tweede zin door de volgende bepaling vervangen :

« Grootte : De knollen moeten een zulkdanige minimumgrootte hebben dat ze weerhouden worden door een vierkante maas van 35 mm zijde. Voor verpakte aardappelen bedraagt de minimumgrootte evenwel 40 mm.

Voor de lange variëteiten zoals deze hierna bepaald worden zijn geen voorschriften voor sortering naar grootte voorzien. »

Art. 9. Bijlage 2, VI. Aanduidingsvoorschriften van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd :

B. Aard van het produkt; de tweede gedachtenstreep wordt door de volgende bepaling vervangen :

« — naam van de variëteit : facultatief tot 30 september; de aangebrachte variëteitsnaam moet met de variëteit van de betrokken aardappelen overeenstemmen. »

D. Gewicht; wordt vervangen door de bepaling :

D. Handelskenmerken :

— in voorkomend geval de vermelding « krielaardappelen »;

— nettogewicht.

Dans le cas de pommes de terre emballées, outre les indications prescrites au chapitre VI des annexes I et II, chaque colis doit porter à l'extérieur, soit par impression directe, soit sur une étiquette attachée à l'emballage, un numéro de lot ou un numéro d'ordre qui doit permettre d'identifier le lot.

Contrôle définitif.

En cas d'exportation vers des pays non-membres de la C.E.E., le contrôle définitif se fait conformément aux modalités de l'arrêté ministériel du 27 juillet 1961 fixant les mesures de contrôle à l'exportation des produits agricoles et horticoles.

En cas d'expédition vers des Etats-membres de la C.E.E., le contrôle définitif se fait conformément aux modalités de l'arrêté royal du 22 juillet 1970 fixant les mesures de contrôle à l'expédition dans les Etats-membres de la Communauté économique européenne de certains produits agricoles et horticoles.

Les lieu et moment du contrôle sont fixés par l'Office. »

Art. 5. L'annexe I, III. Calibrage, du même arrêté est remplacée par les dispositions suivantes :

« Les pommes de terre de primeur font l'objet d'un calibrage à la maille carrée. Le calibre des tubercules ne doit pas être inférieur à 35 mm. Jusqu'au 30 juin inclus, ce calibre minimum est cependant ramené à 30 mm.

Toutefois, des tubercules d'un calibre supérieur à 22 mm et inférieur à 40 mm peuvent être commercialisés sous la dénomination « grenailles ». »

Art. 6. L'annexe 1, IV B. Tolérance de calibre, premier alinéa, première phrase du même arrêté, est remplacée par la disposition suivante :

« Dans un même emballage, il est toléré au maximum 2 p.c. en poids de tubercules d'un calibre inférieur au calibre minimum prescrit. »

Au deuxième alinéa le « 35 mm » est remplacé par « 40 mm ».

Art. 7. L'annexe 1, VI. Marquage du même arrêté est modifiée comme suit :

A. Identification; le premier tiret est abrogé.

B. Nature du produit; est complété avec un troisième tiret :

« — pommes de terre de primeur ramassés à la main (facultatief) lorsque les pommes de terre répondent aux dispositions de l'article 1^{er}, alinéa 2. »

C. Origine du produit; est complété avec un deuxième tiret :

« — zone de production ou appellation nationale, régionale ou locale (facultatief). »

D. Caractéristiques commerciales; au premier tiret, « 35 mm » est remplacé par « 40 mm ».

Art. 8. A l'annexe 2, III. Calibrage, du même arrêté, la deuxième phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Calibre : les tubercules doivent avoir un calibre minimum tel qu'ils ne puissent passer au travers d'une maille carrée de 35 mm de côté. Pour les pommes de terre emballées, le calibre minimum est cependant de 40 mm.

Pour les variétés telles qu'elles sont définies ci-après, il n'y a aucune prescription de calibrage prévue. »

Art. 9. L'annexe 2, VI. Marquage du même arrêté est modifiée comme suit :

B. Nature du produit; le deuxième tiret est remplacé par la disposition suivante :

« — nom de variété : facultatif jusqu'au 30 septembre inclus; le nom de la variété mentionnée doit dans chaque cas correspondre à la variété du lot concerné. »

D. Poids; est remplacé par la disposition suivante :

D. Caractéristiques commerciales :

— le cas échéant « grenailles »;

— poids net.

Art. 10. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 22 april 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS
De Staatssecretaris voor de landbouw
P. DE KEERSMAEKER

Art. 10. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 avril 1988.

BAUDOIN

Par le Roi :
Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 88 — 894

21 JANUARI 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 1987 tot vaststelling van de samenstelling van de overlegcommissie voor de vorming van de rijksambtenaren en de stagiairs voor het Ministerie van Landbouw

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1982;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1982 betreffende het onthaal en de vorming van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 1987 tot vaststelling van de samenstelling van de overlegcommissie voor de vorming van de rijksambtenaren en de stagiairs voor het Ministerie van Landbouw;

Op de voordracht van de Secretaris-Generaal,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 2, 3^o van het ministerieel besluit van 15 juni 1987 tot vaststelling van de overlegcommissie voor de vorming van de rijksambtenaren en de stagiairs voor het Ministerie van Landbouw wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3^o voor elk van de in de zin van artikel 7, § 1 van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel als representatief beschouwde vakbonden : één nederlandsstalige en één franstalige afgevaardigde. »

Brussel, 21 januari 1988.

P. DE KEERSMAEKER

F. 88 — 894

21 JANVIER 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 1987 fixant la composition de la commission de concertation relative à la formation des agents de l'Etat et des stagiaires pour le Ministère de l'Agriculture

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié notamment par l'arrêté royal du 18 novembre 1982;

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1982 concernant l'accueil et la formation des agents de l'Etat, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 1987 fixant la composition de la commission de concertation relative à la formation des agents de l'Etat et des stagiaires pour le Ministère de l'Agriculture;

Sur la proposition du Secrétaire général,

Arrête :

Article unique. L'article 2, 3^o de l'arrêté ministériel du 15 juin 1987 fixant la composition de la commission de concertation relative à la formation des agents de l'Etat et des stagiaires pour le Ministère de l'Agriculture, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o pour chacune des organisations considérées comme représentatives au sens de l'article 7 de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant des ces autorités : un délégué d'expression française et un délégué d'expression néerlandaise. »

Bruxelles, le 21 janvier 1988.

P. DE KEERSMAEKER

N. 88 — 895

4 MEI 1988. — Ministerieel besluit houdende beëindiging van de visserij op schelvis in de l.c.e.s.-gebieden VII, VIII, IX, X en 34.1.1. (EG-zone)

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

F. 88 — 895

4 MAI 1988. — Arrêté ministériel portant la cessation de la pêche de l'églefin dans les zones c.i.e.m. VII, VIII, IX, X et 34.1.1. (zone CE)

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 14;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;